

Il rapimento di donna ‘Sabella

Con Pulcinella creduto sposa giovane e bella

Commedia in due atti di Manuel Pernazza

Personaggi :

Pulcinella , servo di

Felice Sciosciammocca , innamorato di

‘Sabella , figlia di

Don Lucertolone , vecchio

Don Michelino , promesso sposo

Lauretta, serva

Ceccia, madre di Felice

Nino Sciosciammocca , padre di Sciosciammocca

Don Anselmo Tartaglia, notaio

Ciccuzza, amante Siciliana di Don Michelino

Comparsa di invitati

Comparsa di un maestro di pianoforte

Comparsa di un maestro di contrabbasso

La scena è in Napoli nel 1870

ATTO PRIMO

Si alza la tela e scena di una piazza con a sinistra strada e a destra palazzo in cui abitano Don Lucertolone e sua figlia 'Sabella

Prima scena

Pulcinella poi Lauretta

PULCINELLA *(Entrando con un mandolino, suonando e cantando una serenata)*

Palummella zompa e vola

Dint'è braccia 'e nenna mia

Vancella dicere ca io mo moro

Palomma mia Palomma mia dincello tu

(smettendo di cantare) Nennè jesse ca fora 'ca 'nce Pulecenella tojo !

LAURETTA *(affacciandosi alla finestra del palazzo di destra)* Uh! 'Sì tu nenno mio mio !

PULCINELLA Gnorsì sono io.

LAURETTA E pecchè t'appresenti mo? Io ti sto aspettando da circa doje ore, ma che te successo Pulecenella mio ?

PULCINELLA Lauretta mia devi sapere ca me so pigliato 'nu poco 'e sonno e allora ...

LAURETTA Aggio capito ... birbantello mio ... neh ma dimme comme stai?

PULCINELLA Bene! Ma mo che t'aggio veduta so ancora meglio insalatella mia !

LAURETTA Ahahahaha.

PULCINELLA E tu comme stai?

LAURETTA 'Ngoppa 'a finestrella . *(ridendo ancora)* ahahaha!

PULCINELLA Eh! Laurè ma tu mi coffei?

LAURETTA Ma che ! Te 'ppare ! Stavo pazziando ...scianciunsello mio !

PULCINELLA Fravulella mia ! Stella diana mia ! Vocca rossa mia !

LAURETTA Mia, mia e mia ! Ma che d'è sto mia !

PULCINELLA Ma pecchè tu non si mia?

LAURETTA Non ancora, no fa i conti senza l'oste. Appena ti decidi 'e me spusà, potrai dicere 'ca songo tua.

PULCINELA Ah ma se è 'pè chesto io te sposo subbeto subbeto. Stasera va bene?

LAURETTA Stasera? Ma io boglio nu matrimonio a lume 'e cannela.

PULCINELLA (*ironico*) Mo chiamiammo ‘e lume a petrolio!

LAURETTA Io voglio gente annanza e gente dereto.

PULCINELLA (*Ironico*) merescialli ‘ngoppa e sergenti minori sotto.

LAURETTA Io po’ voglio avè nu bello banchetto con tante pietanze e nu vestito co collane d’oro e d’argiento. Co ‘na gonna tutta ricamata e co nu poco ‘e cipria dint’è capille.

PULCINELLA (*ironico*) E co nu pollice dint’a recchia! (*serio*) Guè! Ma a me ‘e denare che ‘mmè dà?

LAURETTA Questi son affare che riguardano lo sposo.

PULCINELLA Ma ‘a sposa deve tener conta ca sia lo sposo che issa so doje murt’e famme ! E che nella società d’oggi sono sulamente dei servitori.

LAURETTA E tieni ragione, infatti alla fine, basta ca io te voglio bene, tu me vuò bene e simmo felici accussì.

PULCINELLA Senti, io t’aggio di ‘na brutta notizia da parte d’o patrone mio Don Feliciello Sciosciammocca.

LAURETTA Uh! ‘O ‘nammurato d’ a padrona mia !? Che ‘rrè?

PULCINELLA Devi sapere ca Feliciello è sempre stato nu juocare , l’ata sera perdetto tutto e quando la madre e il padre ‘o vennero appurrà ‘o cacciarono da casa. Accussì mo Felice è senza denare.

LAURETTA Mamma mia che digrazia !

PULCINELLA E quindi proprio mo che voleva dire hai rispettivi genitori della proposta di matrimonio con la tua padrona ‘Sabella no po’ pecchè essi non lo vogliono cchiù vedè. E se isso si presentasse al padre di ‘Sabella accusì comm’è ora cioè nu pezzento ne verebbero fori solo cauce e ponnie.

LAURETTA E questa è una disgrazia ! Perché Don Lucertolone ha promesso sua figlia in sposa a un certo Don Michelino.

PULCINELLA Mamma mia! Felice mo more! E Donna ‘Sabella accusente?

LAURETTA E’ obbligata, ma lei ama solo a Felice.

PULCINELLA Vabbuò, mo parlo co Feliciello vedimmo ‘e truvà ‘nu remedio. Va bbuono sisariella mia?

LAURETTA Va bene nenno mio. Tiè (*lanciandogli un bacio si ritira*)

PULCINELLA Uh! Uh! ‘Nu vasu ma menato! Uh ! Uh! (*sviene dalla forte emozione in terra*)

Seconda scena

Detto e Don Michelino

MICHELINO (*Entrando vestito come un guappo napoletano classico, con spavalderia e con un bastone sulla mano*) Fate largo fate largo che pass’io ! Guè! E che d’è sta cosa abbascio ‘e gamme mia. Deve essere un soggetto misterioso ancora non qualificato nella classe dei quadrupedi. (*bussando su Pulcinella col bastone*) Ehi ehi ehi !

PULCINELLA Silenzio ! ‘Ca ce nu muorto.

MICHELINO A dò stà?

PULCINELLA ‘nnanze li peti vostra.

MICHELINO Ma se parlate non siete morto.

PULCINELLA Sono un morto chiacchierone.

MICHELINO ‘Nzomma basta ! Susateve ! Scetateve !

PULCINELLA Nu momento (*alzandosi*) e che manere ! me sembrata ‘na guardia municipale senza ‘o municipio.

MICHELINO eh eh eh ma io sono di più. Tu vile non mi conosci ?

PULCINELLA No e manco voi a me pecchè io non so vile ma Pulecenella.

MICHELINO Ah ah ah mi faccio il risottino.

PULCINELLA I’ me faccio ‘a parmigiana.

MICHELINO Oinè! Pulecenella ! Bada che stai parlando con il guappo dei guappo d’à guapperia ‘e

PULCINELLA (*interrompendolo*) mammeta.

MICHELINO No ‘e ...

PULCINELLA (*C.s.*) soreta.

MICHELINO No ! D’à guapperia ‘e Napule !

PULCINELLA (*di nascosto emette una pernacchio*) prrr!

MICHELINO Uè! Chi è stato ?

PULCINELLA Chi è stato?

MICHELINO Eh, ti perdono pecchè non mi conosci bene, ma ricordati ca co Don Michelino una parola è poca e due so troppe. Simmo ‘ntise?

PULCINELLA ‘Ntise ‘ntise.

MICHELINO Mo va, ca se no pe ti faccio diventare una tabacchiera.

PULCINELLA (*indicando la sua corpuratora*) E tenete ‘na grande voglia ‘e fumà.

MICHELINO Uè bell bell.

PULCINELLA Uè brutt brutt.

MICHELINO Cà sta iniziando una partita tra di noi.

PULCINELLA Impossibile, io non so giocare ne a scopa, ne a sette bello e ne a tre sette.

MICHELINO Cà ddice! Qua scopa! Qua sette bello !Qua tre sette ! Io te scippo ‘a faccia ! (*si scanna con Pulcinella percuotendolo col bastone*)

Terza scena

Detti e Felice Sciosciammocca

FELICE Mamma mia, vedimmo se Pulecenella do stà. Uh malora ! Ma che sta facenno! Ehi ehi (*cerca di separare Pulcinella e Michelino e prende anche lui botte lazzi*) Nzomma che accade, perché state malmenando il mio servo bellezza mia ?

MICHELINO primma ‘e tutto co chi sto parlando.

FELICE Felice Sciosciammocca, piacere bellezza mia

MICHELINO Don Michelino

PULCINELLA (*ironico verso Felice*) bellezza mia.

MICHELINO Dovere sapere, che il vostro servo si è permesso di coffiarmi.

FELICE Ma avrà pazziato bellezza mia ...

PULCINELLA Aggio pazziato bellezza mia ...

MICHELINO E io dovrei far finta ‘e niente

PULCINELLA, FELICE Bellezza mia !

MICHELINO Guè! Ringraziate ce oggi so felice e quindi no meno mazzate, si no co no cauce ve mandarria all’auto mondo.

FELICE Ma non pensammo a chesto bellezza mia pensiamo alla vostra felicità bellezza mia

PULCINELLA Si certo ... bruttezza mia.

MICHELINO Bene! Accussì me piacete! E bbene allora ve boglio ‘nvità a ‘o matrimonio mio. Tenete (*caccia gli inviti e glieli pone*) se ballerà se mangerà e se beverà!

PULCINELLA (*cercando di leggere*) mamma mà!

FELICE Che c’è scritto?

PULCINELLA No saccio leggere.

FELICE Cretino dammi qua. (*legge poi meravigliato*) Oddio ! Bellezza mia ‘i mo moro! Ve spusate a Donna ‘Sabella ? ‘A figlia ‘e Don Lucertolone ?

MICHELINO Sissignore, che d’è? Aggia d’è cunto ‘a vuje?

FELICE Si ! Perché io l’amo e lei m’ama bellezza mia !

MICHELINO ‘I mannaggia ‘o terremoto ! Chella ‘e a nennella mia bruttezza mia!

PULCINELLA Mo se scannano bellezza mia co bruttezza mia.

FELICE Nennella vostra? Ma vi pare che Donna ‘Sabella se metteva ‘a ffà ll’ammore co nu rango-tango comm’ a vuje !

MICHELINO Rango tango a me? Tremate terre, bruciate mari c amo succede 'o quarantotto ! *(Michelino e Felice litigano manescamente ma l'unico a ricevere botte sarà Pulcinella,lazzi)*

Quarta scena

Donna 'Sabella e detti

'SABELLA Neh! Signurì! Che d'è sto baccano nanza 'a casa mia e d'è patemo

MICHELINO Sabè! E tu non sape niente ?

'SABELLA No.

MICHELINO Eh eh eh mo va 'a santarella ! Ma finiscila! Qui s'è detto

PULCINELLA *(ironico)* C'ascito pazzo 'o padrone!

MICHELINO C'ascito pazzo 'o padrone. Ma che padrone e padrone ! In chesta pubbleca chiazza

PULCINELLA *(c.s)* è in vendita la seguente crema contro 'e pulci.

MICHELINO E' in vendita la seguente crema contro 'e pulci. 'E pulci 'e mammeta ! Fatelo tacere! Nzomma! Qui s'è appurato ca io e questo ca se chiamma Do Felice Sciosciammocca siamo entrambi tuoi innamorati.

'SABELLA Neh neh! Isso è 'o nnamurato mio. Tu si solo nu cefalo arrostito che m'aggia spusà p'è forza.

MICHELINO A me ? Uh mannaggia 'o polpettone ! Io ve scanno a tutt'è quante! *(sta per agire)*

Quinta scena

Lauretta e detti poi Don Lucertolone

LAURETTA Uè uè uè! A chi scanni! Io mo te scanno 'a fossa 'e mammeta ! Lazzarone ! Faccia tosta! Guappo ca no sì!

MICHELINO Uh sangue 'e bacco! Neh avite sentito? A me guappo ca no sì! Io mo te

LAURETTA *(andando addosso a Michelino)* te scipp'affacia!

PULCINELLA Laurè bbona ! *(cerca di divedere ma prende mazzate)*

FELICE Bellezza mia *(a parte amoreggia con Donna 'Sabella)*

'SABELLA Ma tu mi prometti che mi aiuterai a non sposarmi con questo ?

FELICE Si si si !Ma io non ti posso sposare, hai saputo della mia disgrazia?

'SABELLA Si, Pulcinella ha raccontato tutto a Lauretta e essa a mè. Comme me dispiace ... *(dandogli delle carezze)*

FELICE uh uh uh *(si emozione ed è timido)*

DON LUCERTOLONE *(entrando con dei babà dentro una contenitore)* Uè uè che succede ! Il tempo di andar a far visita a un mio carissimo amico che tra l'altro m'ha arrialato sti babà squisiti e me trovo sto macello ? Eh ! Quanto fracasso quanto rumore !

PULCINELLA (*cantando*) C'è per la via un battaglione !

TUTTI (*cantando*) Quanto fracasso quanto rumore

FELICE (*Cantando*) Madama chichierchia 'a rotto 'o pallone

TUTTI (*cantando*) Quanto fracasso quanto rumore popò !

LUCERTOLONE Ma nsomma ! Che stimmo 'a teatro! E' benuto 'o San Carlino abbasci'o palazzo mio!
Don Michelino spiegatemi!

MICHELINO Neh qua teatro, qua San Carlino! Chest'è nu campo santo! Tutt'è muort !

PULCINELLA E FELICE (*a parte*) Aglie fravaglie ...

LUCERTOLONE Ma pecchè ?

MICHELINO Dovete sapere che questo idillo di Don Felice Sciosciammocca ama vostra figlia e vostra figlia l'ama. Ma io sono il promesso sposo !

LUCERTOLONE Aspettate, Don Felice giusto ?

FELICE Si bellezza mia.

LUCERTOLONE Quanto tenete in tasche ?

FELICE No tengo denari, ho litigato co mamma co papà e mi hanno cacciata d''à casa bellezza mia.

LUCERTOLONE E io dovrei far sposare a mia figlia un disperatone ?

PULCINELLA (*ironico*) Bellezza mia.

LUCERTOLONE No no e no! Andate e non fatevi cchiù vedè. Se no con le mani mia ...

'SABELLA Guè papà, se li mandi via io m' accido.

LAURETTA No tuccate 'a padrona mia che ve scippo 'a faccia.

MICHELINO Lucertolone datemi il permesso io mo sparo! (*caccia una pistola e spara*)

TUTTI Aiutoo !

PULCINELLA Tiette sta scoppettata ! (*apre le buste con i babà e li lancia addosso a tutti*)

Finale animatissimo a quadro, finisce il primo atto

Cala la tela

ATTO SECONDO

Si alza la tela e soggiorno della casa di Don Lucertolone addobbata in festa per il matrimonio con un pianoforte in sala e un tavolo. E' notte.

Prima scena

Lauretta con Donna 'Sabella poi Pulcinella prima fuori poi dentro.

LAURETTA Ecco ecco ! *(s'affaccia alla finestra)* si si ! E' lui! Jà! Legati alla corda e calatevi.

'SABELLA Ma Laureè, 'i me metto no poco 'e paura.

LAURETTA Ma che paura ! Si tratta di un attimo, voi scennete e sale Pulecenella. 'Na cosa sale e na cosa scende.

'SABELLA Laure no scherzà, mica è 'na caccavella !

PULCINELLA *(Fischia)* fiiii!

LAURETTA So loro che fanno cenno di non perdere auto tempo. Jamme su calateve ! *(lega la cora al dorso di Donna 'Sabella e la fa calare dalla finestra)*

PULCINELLA Mo tirate tirate !

LAURETTA Chiano ca se sveglia 'o padrone ! *(tira la corda e risale 'Sabella)* Ma che ci fate padronci ?

'SABELLA Chello scemone 'e Pulecenella ha si è confuso nel legare. *(viene ricalata)*

LAURETTA Jamme io tiro *(tira)* e comm'è leggero ! *(tira e trova solo una scarpa)* Neh, ma ch d'è?

PULCINELLA *(Da fuori)* N'attimo io mi stavo legando voi avete tirato la corda prima e avete legato 'a scarpetella.

LAURETTA tè! *(ributta la fune)* mo ritiro e se non va tutto bene prendo la mia scarpa e con il tacco t'è faccio ascì 'nu corno 'nfronte.

PULCINELLA *(c.s)* tira tira 'fa 'mpressa 'mpressa.

LAURETTA *(Tira la corda e c'è Pulcinella)* ah meno male 'a sgravato 'na creatura !

PULCINELLA Ah do canchero 'a vedi?

LAURETTA Cosa?

PULCINELLA 'a crepatura.

LAURETTA Pulecenè, zitto zitto non dì sti ciuccerie e non alluccà ca 'o padrone s'è po sveglia.

PULCINELLA Ma io sto bbuono bbuono zitto zitto.

LAURETTA Mo jà, vene co mico ca te dongo 'e vesti. *(si avvia)*

PULCINELLA *(nel seguirla intruppa a un mobilino e lo fa cadere)* 'O Terremoto !

LAURETTA Ma qua terremoto ! Imbecille ! Amore mio ma cretino assaje assaje ! Che canchero haje fatto !

Seconda scena

Detti e Don Lucertolone

LUCERTOLONE *(da dentro)* Neh neh chi è !!

LAURETTA Don Lucertolone ! Presto nasconditi !!

PULCINELLA Mbona! *(si nasconde sotto la gonna di Lauretta)*

LAURETTA No che faje!

LUCERTOLONE *(apparendo con un lume e in vestaglia)* Laurè cos'è sto baccano! Come mai sì sveglia?

LAURETTA Ho sentito 'na gatta che miagolava e so ascita 'pè vedè se ...

LACERTOLONE 'a jatta miagolava ... mh mh mh ... in effetti mentre stevo cuccato sentivo nu certo lamentio ... e sta gatta va cacciata ! Mo 'a jatta do stà? La voglio vattere pecchè in casa mia non possono trasì 'e jatte.

LAURETTA *(Pulcinella sotto la gonna gli darà piacere e quindi quando parlerà emette suono di piacere mentre parla)* sta ... sta .. là ..là

LECERTOLONE Là qua?

LAURETTA *(C.s.)* no ... no ... qua ah si qua ah si si si !

LUCERTOLONE Ma io cà no 'a veco !

LAURETTA *(c.s.)* Ah ! no no no !

LUCERTOLONE ah non sta qua ? e dove ? *(cercando per la stanza)* micio micio sciò sciò

LAURETTA *(c.s.)* Ah si si si !

LUCERTOLONE Ah si sta qua ! Meno male ? *(Non vedendo la gatta)* Ma io ...

LAURETTA *(c.s.)* Ah no no no !

LUCERTOLONE Guè si o no?

LAURETTA Dipende ah! Mo vi damme 'na mmano *(cerca co Lucertolone la gatta, camminando Pulcinella a gattoni la segue lazzi e viene visto da Don Lucertolone)*

LUCERTOLONE Auto che jatta ! Chist'è nu gatto mammone !

PULCINELLA *(per salvarsi si finge fantasma)* Uuuhhhh!

LUCERTOLONE E LAURETTA Un fantasma ! scappa !

LUCERTOLONE *(via con Pulcinella)* aiuto!

LAURETTA *(Ridendo via)* ahahahaha.

Terza scena

Don Michelino da fuori poi dentro e Lucertolone

E' giorno

MICHELINO (*bussando alla porta*) Uè aprite song'o sposo!

LUCERTOLONE (*apre e fa comodare Michelino*) uè Michelino carissimo comme state ?

MICHELINO Bene bene, sono proprio contento pecchè oggi si celebre 'o spusarizio tra me e vostra figlia. E vuje comme state paparino ?

LUCERTOLONE Con un capello per il diavolo! Avite d'à sapè ca stanotte aggio visto nu fantasma.

MICHELINO (*ridendo*) ahahahaha comme 'nu spirito?

LUCERTOLONE Si era tutto bianco.

MICHELINO Ma vuje state pazziando?

LUCERTOLONE No no so serio.

MICHELINO Ma scusate, alla vostra età credete ancora a 'e spirite ?

LUCERTOLONE No ... no ... ma chello era proprio nu fantasma.

MICHELINO Vabbuò aggio capito ... sperammo ca vostra figlia non è comme vuje.

LUCERTOLONE (*un poco ironico ma non troppo*) E vi ringrazio della gentilezza.

MICHELINO Neh, senti ! O' capello p'ò diavuolo 'o tengh'io se vostra figlia s'azzarda oggi in presenza del notaio a fare quacche scenate dicendo ca no me vole.

LUCERTOLONE Ma vi pare ... chella sta morendo p'à contentezza.

MICHELINO Ma io me voglio 'nzurà co na vivo co co na morto Don Lucertolò !

LUCERTOLONE eheheh sempe simpatico voi. Mo vaco a vedere come sta mia figlia e t'a faccia vedè.

MICHELINO Bene bene.

LUCERTOLONE Con permesso fate come se fosse casa vostra (*via*)

MICHELINO Ah ! Appena viene Donna 'Sabella le voglio dare il pensiero che l'he aggio fatto.

Quarta scena

Comparsa di musicista di pianoforte e contrabasso e detto

MUSICISTI (*bussando alla porta*) è permesso !

MICHELINO Trasite trasite (*apre la porta*)

MUSICISTI (*con passo da marcia funebre entrano tutti e due vestiti in nero, portando un contrabasso in custodia come se fosse una cassa da morto*) Poggia 'ccà.

MICHELINO Scusate ma qui non è morto nessuno.

MUSICO CONTRABASSO E meno male ! Jettatore !

MICHELINO A me? Se maje vuije razza animale 'e schiattamuorte ?

MUSICI Schiattamuorte a nuje?

MUSICO DI PIANO Ma noi simmo doje professore 'e musica c'avimmo sonà p'ò matrimonio d'à figliola 'e don Lucertolone.

MICHELINO Meno male ... ! Ih che bellezza ... ! E che repertorio avete ?

MUSICO CONTRABASSO La ballata del cannibale.

MUSICO PIANO La tarantella delle vedove allegre.

MUSICO CONTRABASSO 'O matrimonio delle streghe.

MUSICO PIANO 'A sposa cadavere.

MUSICO CONTRABASSO 'A fine d'o munno.

MICHELINO (*ironico*) e quacche cosa 'e cchià allegro non 'o tenite?

MUSICO PIANO Si si certo! Teniamo una balletto dal titolo : << il lamento dello sposo che appena sposato morì >>.

MICHELINO Ih che jettatura ! Io aggia muri! Ma tu e mammeta ! Razza di un animale ! Ba basta ! Preparate il tutto e sonate allegramente ca io songo 'o sposa e se non mi farete stare allegro vi piano il revolver dint'a panza. Parola mia. (*in giro per la stanza movendo il bastone*)

MUSICISTI Mamma mia bella mo passammo nu guajo! (*sistemano il contrabasso vicino al pianoforte con le partiture*) Abbiamo fatto. Ma se simmo dimenticati la partitura del nostro pezzo migliore quindi mo andiamo a prenderla e poi torniamo subbeto.

MICHELINO Che pezzo?

MUSICISTI La povera bambina condannata al rogo.

MICHELINO Ma jate a malora ! (*li manda via*) Uocchio maluocchio ...

Quinta scena

Detto e Pulcinella in abiti femminili fingendosi Donna 'Sabella

PULCINELLA Eccome mio bello sposino !

MICHELINO Oh oh oh! Fatti ammirare ! Mamma mà! Ma oggi sì proprio 'na bellezza ! Sei bella più d''o solito ! Quasi quasi non mi sembrate voi!

PULCINELLA (*Tra se*) Infatti non so cchella ca credi tu. (*a lui*) Ma grazie ... mi lusingate .. ma che ne saccio poi ... sarà la nuova ondata di vento che m'avrà fatto 'na grazia..

MICHELINO Ma che vento! Quelle sono 'e stella ca stanno 'ncielo che ve lodano notte e ghiurno.

PULCINELLA Ma pecchè mo è stelle 'nce stanno pure de giorno?

MICHELINO Ma lasciamo stare questi particolari! Orsù ! Ora dedichiamoci a noi ... datemi un anteprima del matrimonio ... dateme 'nu bello vasillo !

PULCINELLA 'O vasillo gnornò gnornò.

MICHELINO E jà ...

PULCINELLA Ma me metto scuorno !

MICHELINO Ma comme sarebbe a dire ! Ca scuorno 'e scuorno ! ti ho detto di darmi un vasu e quel che dico io è un ordine essendo io il guappo dei guappo d'a guapperia 'e Napule ! E chi non obbedisce a me è un uomo morto io l'accido e io 'o sotterro.

PULCINELLA Mamma mia bella mo ma sposo n'assassino schiattamuorte.

MICHELINO E allora 'Sabella mia ?

PULCINELLA Va bene ma chiudete l'uocchie.

MICHELINO Va bbuono (*Chiude gli occhi tirando le labbra in fuori*)

PULCINELLA E mo a nuje. (*prende l'archetto del contrabasso e lo strofina sulla bocca di Michelino poi*)
Te piace?

MICHELINO (*ancora stando con gli occhi chiusi*) sì sì sì ! Ancora n'auto!

PULCINELLA E uno doje e tre (*fa come prima e poi mette via l'arnese*) Mo basta.

MICHELINO (*Aprendo gli occhi eccitato*) Mo però datemi pure il resto.

PULCINELLA Prova 'a tuccà ca te struppeo 'e mazzate.

MICHELINO Eh eh che sono queste parole poco femminili e gentili nei miei confronti? Io ho solo detto che vi voglio tutta dall'alto in basso.

PULCINELLA E io dall'alto in basso te voglio struppiare. (*a parte*) Mo pe colpa 'e Don Felice passo nu guaio.

MICHELINO Più fate così e più mi fate ardere.

PULCINELLA Ah ! State ardendo?

MICHELINO Si assaje assaje io vaco 'a ffuoco!

PULCINELLA Mo te stuto (*via assieme a Michelino sputandogli e ripetendo*) stutate ! puh! Stutate! Puh!

Sesta scena

Nino Sciosciammocca e Ceccia poi Don Lucertolone

NINO SCIOSCIAMMOCCA (*vestito goffamente entra dalla porta aperta osserva*) mh mh (via)

CECCIA (*vestita goffamente entra osserva*) sh ! sh! (via)

NINO E CECCIA (*entrando a braccetto*) Ecco qua a noi!

NINO Ma non c'è sta nisciuno ?

CECCIA Qualcheduno s'ha d'a essere pecchè 'a porta è aperta.

NINO Mi! Allora guardiamo bene. *(osservano)* oh eh oh

LUCERTOLONE *(entrando)* Uè uè mariuli!

NINO Ma chi! Sono io !

LUCERTOLONE Ah carissimo don Nino comme va?

NINO Bene .. bene .. e voi?

LUCERTOLONE Bene ... bene grazie ... e chesta è vostra madre?

CECCIA A chi! Io so 'a mogliera.

NINO Si te presento a moglierema.

CECCIA A voi *(porge la mano per essere baciata e riverita)*

LUCERTOLONE Si *(bacia con freddezza la mano a Ceccia e poi)* Che belle viscita!

NINO Eh si e pensa ca io e Ceccia tenimmo pure nu figlio.

LUCERTOLONE Ah! So contento? E non m'hai fatto sapè mai niente?

NINO Ma caro Don Lucertolone, noi è tanto tempo che non ci vediamo e quando mi arrivò l'invito a casa pel matrimonio di tua figlia non ebbi modo di dirti tutto visto che mi arrivò tramite posta e no tramite te.

CECCIA Maritemo tene raggione.

LUCERTOLONE Certo tene raggione ... ma mo sto ninno d'ò sta?

CECCIA Foro sotto un ponte chi sa.

LUCERTOLONE Comme?

NINO Devi sapere caro Don Lucertolone che litigammo pocanzì co nostro figlio perché ha perso tutto al gioco, ma ora che l'abbiamo cacciato da casa sentiamo il rimorso e vogliamo perdonarlo.

LUCERTOLONE Ma chi è vostro figlio? Come si chiama?

NINO Si chiama Felice Sciosciammocca.

LUCERTOLONE Sciosciammocca ? Se mai sciosciamozza !

NINO Ma se il mio cognome è sciosciammocca pecchè sa da chiammà Sciosciamozza?

LUCERTOLONE Ovvero? M a io me credevo .. ih! 'A vecchiaia fa male .. ma allora perdonateme !

NINO E CECCIA E pecchè?

LUCERTOLONE Pecchè proprio ieri si fece una rissa tra Don Michelino e un certo Don Felice Sciosciammocca pecchè isso volevo spusà a figlia mia. Ed era accompagnato da uno co a faccia mezza nera e mezza janca.

CECCIA Pulecenella 'o servo nostro !

NINO E' proprio figliemo ! Ma mo do stà!

LUCERTOLONE E che ne saccio?

NINO Neh, mo vaco a trovà figliemo, poi torno e se lui mi confermerà che ama vostra figlia dovete annullare il matrimonio con Don Michelino e celebrarlo co figliemo.

LUCERTOLONE Mi dispiace ma ormai è cosa fatta ...

NINO (*minaccioso in caricatura*) Guò comme! A me sta offesa ? Jammo Cecci! Ca doppo quando torno co figliemo 'a ccà succedde nu serra serra ! BBona jurnata ! (*via con Ceccia*)

LUCERTOLONE Ih che mbroglio chesto ! Aspè ... mo vedimmo ... 'Sabella è papà ! 'Sabè!

Settima scena

Pulcinella e detto poi Laretta con invitati e comparse varie

PULCINELLA Eccomme papà.

LUCERTOLONE Senti, sono di poche parole ma ascoltami. Prima ho saputo che quel giovane che ami ossia Felice è figlio di gente per bene e anche messa bene ... nzomma in poche parole se vuoi ti do il concesso per sposarlo.

PULCINELLA (*tra se*) marò! A me Felice m'ha detto che me dovevo spusà a Don Michelino e quindi non posso sposarmi Felice pecchè isso sa da spusà 'Sabella vero ... vedimmo no poco (*A Don Lucertolone*) No ... no .. mi dispiace ma io m'aggia spusà a Don Michelino. Chesto è ll'ordine.

LUCERTOLONE Ma io ti posso dire che puoi anche non sposarlo a Don Michelino.

PULCINELLA Io devo sposare Don Michelino devo !

LUCERTOLONE Basta ! Non insisto, il cuor non si comanda. (*si sente bussare*) uh uh saranno gli invitati ... jà Laretta Laretta ! apri la porta! E poi prendi le cose pel buffet.

LAURETTA Sì. (*Apri la porta e arrivano invitati che salutano Pulcinella e Lucertolone e Laretta mette pietanze dolcifere sul tavolo pel buffet*)

MUSICISTI Eccoci anche noi !

LUCERTOLONE ebbene ! Benvenuti ! Ora festa ! Allegrìa ! Ca tra ppoco arriverà il notaio e davanti a tutti voi che ci volete bene il cuore di mia figlia si unirà con quello del valoroso Don Michelino.

COMPARSE (*applaudono e dicono*) Brindisi!

LUCERTOLONE Sì ! (*mentre prendono i bicchieri pel brindisi i musicisti suonano una canzone triste*) Uè cagnate ritmo se no ve ciacco. (*smettono di suonare pel momento i musicisti*) Brindisi all'amore!

Ottava scena

Detti e Don Michelino

MICHELINO Brindisi d'o diavulo! Comme ! Brindare senza 'o sposo ? Siete tutti morti.

LUCERTOLONE Neh ma voi pure oggi dovete fare 'o guappo?

MICHELINO Io non è che faccio 'o guappo ... io so guappo ! Presto voi sonerete una marcia funebre !

LUCERTOLONE Chiano chiano! Viene ‘a ccà e non alluccà. Brindiamo agli sposi!

TUTTI Agli sposi! *(brindano)*

MICHELINO Neh ! Mo voglio ballà, venite ‘a ccà ‘Sabella mia! Musici jamme *(tutti trovano una coppia e ballano sul sottofondo musicale suonato dal maestro di pianoforte e di musica, il motivetto è un valzer a tempo di marcia funebre in caricatura lazzi vari)*

Nona scena

Detti e Don Anselmo Tartaglia fuori e poi dentro

ANSELMO *(fuori)* eee ! pepe pepe pepe !

PULCINELLA Maramedò! Ma che è?

ANSELMO *(c.s)* E’ pepepermesso! Sono il catarro.

PULCINELLA E chi ve vole

ANSELMO Sono il notaio! Don Anselmo

LUCERTOLONE Trasite. Lauretta apri ! *(Lauretta apre poi a Don Michelino)* Micheli ... notate anche voi che oggi mia figlia è strana?

MICHELINO Sarà l’emozione.

ANSELMO . Eccome. Bonasera puzzone

TUTTI Ehhhh!

ANSELMO Bona sera signori.

PULCINELLA E che brutta lengua ca tene chesto.

ANSELMO Ecco le carte. Mo ‘e leggo e poi ‘e firmate.

DON MICHELINO Ma che leggete! Firmammo subbeto ca io non ho tempo da perdere.

ANSELMO Ma chesta è ‘na gattina!

DON MICHELINO A do stò ‘a jatta’

ANSELMO Voglio dire ma ma chesta è na burocrazia!

DON MICHLINO Leggete, ringraziate c’oggo so calmo s’era domani mh ...

LUCERTOLONE Finiscila !

ANSELMO Sissi

PULCINELLA nono

ANSELMO Nono

PULCINELLA sisi

ANSELMO Sisi

PULCINELLA Sì o no?

ANSELMO Sisi signori ! Nella caca caca caca

PULCINELLA E 'a cacà vai là , ah ! Fare certe cose davanti a una signorina.

TUTTI Ehhh ! Puorco!

ANSELMO Ma che ! Nella cacacarta vi è scritto : << Sesecondo la leggge stabilita in recente gli scorfani

PULCINELLA A chi scorfani ?

ANSELMO Gli spoposi cici cici cici

PULCINELLA Cicerenella teneva nu gallo *(tutti battono le mani)* 'e tutt'a notte nce jeava 'a cavallo pa pa pa

ANSELMO Ma nzomma ! Che cicerenella ! Gli sposi cicii devono *(viene interrotto da voci fuori la porta)*

Nona scena

Detti e da fuori poi dentro Felice Sciosciammocca, Nino Sciosciammocca e Ceccia.

NINO *(da dentro)* Arapite ! So Sciosciammocca e figliemo sa da spusà co vostra figlia!

FELICE *(da dentro)* Sì con me bellezza mia !

MICHELINO Comme comme comme ? I mo divento nu Leone?

PULCINELLA *(tra se)* Io mo abbusco.

MICHELINO *(cacciando un pistola)* Se aprite la porta sparo a tutti quanti !

ANSELMO Coco coco co

PULCINELLA prima ca more falle fa l'ovo

ANSELMO Coco cosa !

MICHELINO Zitto!

NINO *(bussando violentemente alla porta)* Aprite o sfondiamo la porta

LUCERTOLONE Mo ...

MICHELINO Io sparo !

LUCERTOLONE Niente mo.

NINO *(c.s)* Fate gli gnorri ! e va bene ! *(da dietro danno paccheri e cauce alla porta e la sfondano appena entrano Michelino si scaglia con loro e tutti si scannano e Pulcinella con Lauretta lanciano in aria i gelati dle beffet)*

Ultima scena

Detti e Donna 'Sabella poi Ciccuzza

‘SABELLA Fermi tutti ! Io sto ccà! Eh a Feliciello m’aggia spusà *(va vicino a Felice)*

TUTTI Donna ‘Sabella ?

MICHELINO E io a chi m’aggio vasato ?

PULCINELLA a me smuachete !

MICHELINO Ma che smuachete e smuachete io te rompo ‘a nove do cuollo !Travestito ca si !

LUCERTOLO M’avete fatto ‘a capa padana padana, che ‘mbroglio è chesto !

FELICE Dovete sapere bellezza mia che io rapì vostra figlia ‘Sabella e mandai in casa vostra il mio servo Pulcinella travestito così per impedire questo matrimonio, ma ora che ho fatto pace co mamma e papà vi chiedo in ginocchio la vostra benedizione.

LUCERTOLONE Figlia mia .. ma tu a chi vò bbene ?

DONNA ‘SABELLA A Feliciello !

NINO Fa contento a figlemo se no te scasso quattro cannele ‘ncapo

LUCERTOLO Va buò sposate e siate felici !

TUTTI Viva gli sposi !

MICHELINO Uè e io ! Comme mi fate st’affronto ! Tutta colpa de st’animale io vi scanno a tutti quanti mo inizio da te Pulenè ,poi passo a tutti gli altri *(si avventra su Pulcinella e scena come sopra)*

CICUZZA Eccoti disgraziatissimo ! Michelinuccio mio! Mo t’aggiu trovati pezzo di mascolzanone che m’abbandonasti ‘a Palermo dopo avermi sedotta ! Maledetto ! E mo ti vedo sposarti con un'altra ? Figghiu ‘e ... mh !!! A te brutta femmena nasona che mai rubato a ‘o picciutto mio tiè *(mena Pulcinella)*

PULCINELLA Fermi fermi i so mascolo !!

CICUZZA Cosa ? Cambiato così sei? Mo ti piacciono i maschi ? E preferisci un maschio a un pezzo di fighia comme a mia ! giuda ! *(picchia Michelino)*

MICHELINO Ma calmatela calmatela !

‘SABELLA Comme calmatela ! Tu mi volevi sposare avendo un ‘amate ? Tiè *(mena Michelino)*

LUCERTOLONE Guappo mo morti si tu *(picchiano tutti Michelino e Pulcinella si mette sopra una sedia a fare il direttore d’orchestra delle mazzate).*

MICHELINO Basta ! Ebbene sì! Otto anni fa andai a Palermo per commissione, incontrai a sta figliola ca se chiamma Cicuzza e se ne rimasi ‘nammurato. Poi so turnato a Napole e a Ciccuza non l’aggio cchiù vista e quindi pensavo che ... ma mo vedendoti m’è turnata chella cosa ca sentivo otto anni fa e quindi oggi ci celebreranno due matrimoni, quello di Felice e ‘Sabella e quello mio e di Cicuzza

CICUZZA Beddo mio bravu !

TUTTI Viva gli sposi!

NINO Ma ... Feli ... io t’aggio perdunato ... ma m’arracomando ...

FELICE Si si

TUTTI (*ironici*) Bellezza mia !

PULCINELLA No momento! Manco 'o terzo matrimonio però ?

LUCERTOLONE Eh!? Quale sarebbe ??

PULCINELLA 'o mio e co Laretta 'a serva vostra.

LUCERTOLONE Pure questo ? Mamma mia !

LAURETTA Ja padrò ... datece 'a benedizione.

LUCERTOLONE E va bene ! Sposatevi e siate felici !

TUTTI Viva gli sposi !

LAURETTA Sei contento Pulcinella mio ?

PULCINELLA Assaje assaje ma lo sarrò ancor dippiù se potrò invitare a questa bella festa questi gentilissimi e amatissimi signori ca ce vedono e ce sentono.

Finale con una Tarantella, su questo cala la tela

Fine del secondo atto

Fine della commedia

